

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 86
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Los comunicados de ayer

No es ciertamente la razón la que lo dice
ni lo que nuestra fé cristiana pregona el «corés
ó muerte», porque las creencias no son pro-
ducto exclusivo de nuestra voluntad, y por-
que la doctrina cristiana es altamente filo-
sófica y de amor entrañable a la vez, pero
de un modo tal; que a los que la profesan y
la practican les impone el deber de no violen-
tar las conciencias y de amar a sus más
irreconciliables enemigos.

Esto basta para demostrar que lo que de-
seamos ardientemente es acreditar con he-
chos y no con palabras, que nuestras doc-
trinas dan a Dios lo que es de Dios, al César
lo que es del César y a nuestros prójimo un
«facto cordial», convencido, perseverante, aun
cuando en general no sea tan heroico como
el que acreditan esos seres privilegiados
que para testimoniar su Fé con las ab-
negaciones de la caridad, sacrifican los in-
tereses más vehementes de la vida de
tiempo.

Prueba de la lealtad de nuestras palabras
es el placer que sentimos cuando nuestros
adversarios atenúan sus ataques a nuestros
principios y cuando suavizan los rigores de
sus apasionadas protestas, ó restringen el al-
cance de sus radicalismos, porque por ese
camino se llega a rectificar errores. Algo de
esto hemos visto en los Comunicados que
respecto al mitin republicano del lunes
aparecieron en el número de ayer de EL
ECO DE NAVARRA.

Los que procuran como procuramos siem-
pre pensar lógicamente, con ánimo exento
de prevenciones y con el deseo ardientísimo
de estar en lo cierto y de profesar la verdad
en el orden más elevado de las ideas, sobre
todo, de esas verdades consoladoras que deben
establecer la armonía más perfecta entre
los hombres y descorrer con las gracias de
la Fé el misterioso velo que cubre los hori-
zontes del porvenir; debemos celebrar muy
en lo íntimo el que no se ataquen nuestras
más arraigadas creencias; y por más que el
principio del libre pensamiento las hiere
fundamentalmente, y ese principio negativo
se proclama explícita ó sustancialmente en
unos ú otros comunicados; hay algo lauda-
ble en ellos; y es el respeto al orden religio-
so ó a la sinceridad de las agenas creencias,
y señaladamente debe ser a las que profesan
con toda su alma los verdaderos católicos.

Realmente: quien vea y observe los efec-
tos de una religión, está en condiciones de
juzgarla con más conocimiento de causa
que aquel a quien solo se le predicaban sus
doctrinas; y quien siga la marcha histórica
del Cristianismo desde su origen, «sabrá apre-
ciar la diferencia que existe, primero, entre
esa religión admirable por sus doctrinas, y
por el testimonio elocuente de su grandeza
y esas religiones acomodaticias a las pasio-
nes; y segundo, por la que separa a los que
quieren interpretarla y aplicarla con su cri-
terio falaz y gesticionado por las pasiones,
y los que se dejan guiar por una enseñanza
infalible, y que debe serlo también necesari-
amente, para que haya unidad de miras
en la humanidad entera.

Los que apellidándose cristianos se apar-
taron de la Iglesia; se dividieron, se frac-
cionaron, y se hostilizan y varían constan-
temente. Con razón dijo Bossuet al protes-
tante: «Tu varías, y lo que varía no es
la verdad».

Los que por la faldola de sus estudios
procuran consagrarse a desentrañar las ar-
monías admirables que existen entre la
Ciencia y la Fé; se convencen más y más
de que solo en la unidad de creencias; de
aspiraciones y de costumbres, se encon-
tran soluciones para el gran problema de
la humanidad en el mundo; aunque salvando
circunstancias secundarias; problema que no
es ni puede ser otro que el encontrar y se-
guir con paso firme las vías que conducen
a la eternal ventura, que es la ley del alma.
Comprendemos que existe una penumbra
misteriosa entre este valle sombrío que atra-
vesamos en peregrinación azarosa, y esa es-
fera eternal y luminosa que anhelosamente
buscamos; y nos explicamos las dudas de
los unos, los errores de los otros, y las difi-

LA SEÑORA
D.ª Polonia Iraizoz
VIUDA DE INDART
Falleció en la villa de Vera el día 12 del actual, á los 68 años de edad
ORTALECIDA CON TODOS LOS AUXILIOS DE NUESTRA SACROSANTA RELIGIÓN Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA
R. I. P.
Sus hijos, nietos, hermanos, hijos políticos, sobrinos y demás parientes,
Participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan encomienden á Dios
el alma de la finada.
ORACION
Suplicámoste, Señor, ampara á tu sierva Polonia, á quien redimiste con tu preciosísima sangre. Así sea.—Padre
nuestro y Ave María.

cultades con que luchamos todos; pero á pe-
sar de tantas contrariedades, encontramos
puertos de refugio en las verdades funda-
mentales que traspasan los límites de la
Ciencia puramente humana, y en la caridad
que es el amor de los amores que acoge y
proteja con su manto celestial á todos los
hombres sin distinción de razas, ni de creen-
cias, ni siquiera del odio que puedan profes-
ar á los que por ellos quieren sacrificarse
y se sacrifican heroicamente.

No nos sorprenden ni pueden sorprenden-
os las diferentes creencias en el orden su-
premo de la vida, por más que lamentemos
los errores religiosos que separan á los hom-
bres de buena voluntad; no nos sorprende
el exepcionalismo de muchos, por más que
lo deploramos; porque lo repetimos, la fé no
se impone sino que se propaga por la efica-
cia de la razón, de la caridad y de las gra-
cias que el cielo derrama sobre la tierra; de
la razón porque la ciencia establece armonías
entre lo humano y lo divino; de la caridad
porque acredita que su fuerza es sobrenatural;
y por las gracias que son esas
energías supremas que prestan alientos al
hombre para sobreponerse á las contrariedades
de la vida.

No os exigimos ni podemos exigirlos que
creais lo que nosotros creemos, porque los
católicos no podemos aspirar á lo absurdo;
no os odiamos ni podemos odiaros, aunque
nos hostilicéis, porque nuestra religión nos
impone el deber de amaros como á nosotros
mismos; aun cuando fuerais nuestros más
enconados enemigos; pero aspiramos á que
no ofendais nuestras creencias más sagra-
das; y entendido firmemente; entendido que
siendo la fé en lo humano y en lo divino, el
bien inefable del hombre, debéis respetarlo
como el santuario del alma, y estad conven-
cidos de que no se propagará jamás una
forma política que luche con la opinión más
arraigada y más suprema del país.

JUAN CANCIO MENA.
Asociación Vasco Navarra
DE BENEFICENCIA
EN HABANA
Acompañada de un atento B. L. M. hemos te-
nido el gusto de recibir la memoria presentada
por la Junta directiva que ha actuado durante
el año social de 1903-1904, á los socios que com-
ponen la Asociación Vasco Navarra de Benefi-
cencia, establecida en la Habana, en el vigési-
mo séptimo año de su fundación.
Como su nombre lo indica, el objeto de la

Asociación no es otro que socorrer en
sus necesidades á nuestros queridos compa-
ñeros que, lejos de su patria, en suelo ex-
tranjero buscan en el incansable y rudo trabajo lo
que no pudieron hallar en la tierra que les vio
nacer.

En dicha memoria se dan cuenta de las ges-
tiones llevadas por la Junta directiva durante el
año para el fomento de la caridad, así como de
los fallecimientos ocurridos, y otras cosas de
gran interés.
Sin detenernos á examinar los diferentes es-
tados del balance, pues la falta de espacio nos
lo impide, señalaremos solamente que dicha
Asociación posee en valores en cartera la canti-
dad de 25.380 pesetas oro.

Como nota curiosa publicamos á continuación
los nombres de los individuos navarros que per-
tencen á la citada benéfica Asociación, por el
orden en que aparecen en la Memoria.

Roman Benedit, Pascual Beniza, Juan Bene-
dit, José León Barbarena, Francisco Cuadra
Ugarte, Ramón Contin, Francisco Echarte Rol-
de, Santiago Ertubi, Feliciano Ezcurra, Primitivo
Echaide, Cipriano Echavarrí, Florencio Echa-
varrí, José Martín García Sampedro, Miguel Go-
zueta Baribar, Francisco Goñi, Mateo Gozueta,
Agustín Gorriñi, Lorenzo Huarte, Pedro Iriarte
Goñi, José Maciel, Policarpo Otamendi y Eri-
ca, Fermín Otamendi Gáizua, Martín Otamendi
Gáizua, Victoriano Oyarzun, Gregorio Olaverri,
Martín Pérez, Bautista Paz, Juan Quintana,
Juan Retans, Gaspar Sesma, José Urlandiz, Agapito
Urricelqui, Valeriano Urricelqui, Vicente
Viana, Prudencio Urroz, Nicolás Olaz y Floren-
cio Suescun.

Damos las gracias al presidente de la Asocia-
ción don Juan Aspuru é Isasi por su atención al
remitirnos la Memoria mencionada.

LA "GACETA"

La recibida ayer contiene las siguientes dispo-
siciones:
GUERRA.—Real decreto reorganizando las tropas
del ejército y servicios con ellas relacionados en
las Islas Baleares.

Real orden circular distando las instrucciones
necesarias para llevar á la práctica las prescripcio-
nes contenidas en el decreto anterior.

HACIENDA.—Real orden declarando que el tí-
po medio del cambio en la primera quincena del
mes actual ha sido el 88.02 por 100, correspondien-
do en su consecuencia una deducción de 28 por 100
en las liquidaciones que se efectúen en las Aduanas
durante la segunda quincena del corriente mes.

Irupzun

Con un día sofocante, por un sol abrasa-
dor, celebramos ayer el mercado, que fué
muy concurrido.

Atendiendo á la indicación de mi carta
anterior, la Junta de Sanidad cumplió como
buena. Por la mañana recorrió los

puestos donde se coloca la fruta, y la que
encontró en malas condiciones, mandó se
arrojara. Así, así debe mirar por la salud
pública, y no dejar poner á las ventas cosas
que son mejores para tiradas. Ahora, en
otro mercado y sucesivos debía mirar el se-
ñor Alcalde del peso, pues según he oído,
algunos de los que se traen, dejan mucho
que desear, á pesar de que todos somos de
ciencia.

Por la mañana llegó el Ilmo. Sr. Obispo
de la diócesis, y después de descansar un
rato, salió á la tarde con dirección á Batua.

El corresponsal.

17 de agosto.

Cháchara

Signe siendo el salón de Taconera
una especie de grande coiteo,
donde hay espectadoras y hay artistas,
que entretienen al público selecto.

El público, de damas elegantes,
en su gran mayoría, está compuesto;
y todas á lo largo están sentadas,
luciendo variedades de sombreros.

De cómicos hacemos los que vamos
algo tarde á tomar el aire fresco,
y no encontramos por ninguna parte
una misera silla, un solo asiento;
pues tenemos que andar arriba, abajo,
haciendo las delicias del paseo.

El popular Don Tancredo
valiente cuanto barbañ,
dentro de un mes, á Pamplona
plan, pianito llegará.

Y despues que haya llegado,
subirá á su pedestal,
¡ut qué miedo! ¡ut qué miedo!
¡ut qué miedo nos va á dar!
Cuando Don Tancredo vea
un pedestal que yo sé...
¿qué va á decir Don Tancredo?
¡váyalo usted á saber!

GARCILASO.

UN RASO DE PIO X

El corresponsal en Roma de la Kavner Zai-
tung, cuenta el siguiente rasgo, de cuya autenti-
cidad responde:

—¿Qué ha sido eso? preguntó.
—Nada... nada contestó el suizo, que soy
muy torpe. La noticia que acaba usted de
darme me ha sorprendido de tal modo, que
al retroceder he dejado caer la silla y el co-
piador.

Mientras hablaba recogía los papeles que
se escapaban de sus manos temblorosas,
empleando en la operación más tiempo del
que exigía, tanto por la torpeza á que le
obligaba el estado de su ánimo, como por
que no quería que viese su interlocutor la
expresión de su rostro hasta que estuviera
repuesto de la emoción que había experi-
mentado.

—No se moleste usted, dijo Vendale; un
dependiente recogerá todo eso.

—¡Malas noticias! murmuró Obenreizer,
prosiguiendo su tarea: ¡malas noticias!

—Si leyera usted la carta que acabo de
recibir, comprendería usted que tengo razo-
n de sobra para alarmarme. Ahí tiene us-
ted; pase usted los ojos por ella.

Vendale prosiguió buscando el falso re-
cibo, y poco despues lo encontró. Era el
modelo impreso y numerado á que aludía
la cosa suiza. Vendale tomó nota del nú-
mero y de la fecha, y despues de guardar
el recibo y de cerrar la puerta del cuarto
de hierro, volvió á su despacho, hallando á
Obenreizer cerca de la ventana, muy em-
bebido en la lectura de la carta de Defres-
nier y Compañía.
—¡Acérquese usted al fuego, le dijo, está

Habiendo fallecido el Arzobispo de Palermo,
surgieron tales dificultades en el año del Ca-
bildo Catedral, que los canónigos no llegaban á
entendarse para nombrar el nuevo Vicario Capitu-
lar. Lo supo Pio X, y al punto, por telegrama,
designó para este puesto á un P. Capuchino, cura
de una parroquia de Palermo.

Produjose gran emoción entre los Capitulares,
de cuyo seno se había previsto siempre esta alta
dignidad. Enviaron una comisión al Padre
Santo, con encargo de suplicar que volviera sobre
su acuerdo.

Antes que llegasen á Roma los delegados, ya
estaba informado el Papa de su viaje y de su
propósito.

Tan pronto como se presentaron delante de él,
exclamó: «¡Ah!, venís á darme gracias de haber-
os nombrado un hombre tan eminentel.»

Los canónigos no sabían qué decir.
Y el Papa añadió: «Tenía que dar un buen
punto á este capuchino, y supongo que os ale-
graréis de mi elección. Estoy seguro de que es-
te fraile dirigirá admirablemente la diócesis.»

Los canónigos se repusieron. Uno de ellos se
atrevió á hacer observar á Pio X que era tradi-
ción constante que el vicario capitular fuese ele-
gido entre las personas que forman el Cabildo,
que fuese de buena familia y tuviese el título de
doctor.

«¡Pues bien!—dijo el Papa,—voy á contaros
una historia.

«Vivía en la alta Italia un pobre cura, que era
de orígen checo y no había recibido el grado
de doctor. Este cura sin ciencia ni brillante na-
cimiento fué escogido para dirigir un Seminario
y pronto llegó á ser Obispo. Lo respito, era de fa-
milia humilde y no poseía la boria de doctor.
Muy luego además, fué promovido para el go-
bierno de una diócesis mayor, y despues llegó á
ser nombrado Cardenal y Patriarca. Y siempre,
no obstante era de buena familia y no había lle-
gado á doctor, y de eso pobre cura han hecho el
Papa.»

Los canónigos se hicieron cargo, y sin insistir
más se volvieron á Palermo.

El calor

El día de antayer y la mañana de ayer fueron
de los más calurosos de la actual temporada.
Desde muy temprano se dejó sentir una tem-
peratura casi insoportable por lo bochornosa, no
compaginada el tiempo con la famosa ex-
presión. «Agosto frío su rostro.»

Desde las primeras horas del día empezó el
sol á echar fuego sobre los infelices mortales
que poblaban esta parte del planeta, y la gente
bucó en las habitaciones el fresco de que care-
cía en las calles. Estas se vieron por dicha
causa bastante desiertas.

A ratos el calor fué verdaderamente inaguantable
y difícil la estancia en algunas vías de nue-
stra ciudad, en las cuales las cosas rescalaban
los pies que era una delicia transitar por ellas.

Los que somos profanos en la materia, igno-
rábamos el motivo de esta temperatura al frito,
que sufrimos con resignación pacientísima, pero
ojeando la prensa extranjera, vemos la causa
del calor que sufrimos; así por qué el sol se ha
encolerizado con nosotros. Nos lo dice el direc-
tor de un observatorio en «The New York Her-
ald».

No experimentamos calor porque nos halla-
mos en pleno verano, sino porque el día 11 de
Abril el sol se abrió como una granada y de su
fondo surgió de improviso una hoguera, cuya
brillantez superaba al resto del sol y que ocupa-
ba más de treinta y dos mil millones de kilóme-
tros cuadrados.

A partir del 10 de Mayo, esta enorme man-
cha, más viva que la luz del sol, fué disminu-
yendo rápidamente; pero no para desaparecer,
sino para subdividirse en multitud de manchas
por los hemisferios del Norte y Sur del astro del
día.

La extensión de esas manchas es de unos tres
millones de kilómetros cuadrados. Una sola de
ellas es de más de un millen. El grupo bo-
real está formado por una docena de manchas
escalonadas en un rosario de 240,000 kilómetros
de longitud ó sea 36 veces de radio de la tierra,
ó próximamente las dos terceras parte de la
distancia que hay de la tierra á la luna.

Tiene gracia el juicio del sabio astrónomo.

La guerra de Oriente

IMPRESIONES

Si la escuadra de Port-Arthur, despues de
haber podido llegar al litoral, logra unirse á la
división naval de Vladivostok, sería la demoes-
tración evidente de la debilidad de la escuadra
del almirante Togo.

En los comienzos de la serie de operaciones
siempre activas de la flota japonesa, sus tenta-
tivas de embotellamiento, custodia de transpor-
tes y protección de desembarcos por otra parte,
los marinos más experimentados de Europa ase-

usted tiritando de frío. Voy á llamar para
que traigan carbón.

Obenreizer se acercó á la mesa con len-
titud.

—Margarita sentirá tanto como yo este
contratiempo, dijo con tono amistoso. ¿Qué
se propone usted hacer?

—Ponerme á las órdenes de los señores
Defresnier y Compañía. Ignorando por com-
pleto, como ignoro, las circunstancias que
han acompañado este robo, no puedo hacer
más que lo que me indican. El recibo que
acabo de ver está numerado é impreso. Pa-
rece ser que este detalle tiene gran impor-
tancia. ¿Por qué será? Usted, que debe co-
nocer á fondo los negocios de esa casa
puede que ha estado empleado en ella, quiz-
ás podrá explicarme...

Obenreizer reflexionó.

—¡Si yo viera el recibo! dijo.

—Ante todo, acérquese usted al fuego,
porque en la expresión de su rostro se ve
que está usted helado. Hasta tengo temor
de que se ponga usted enfermo.

No sería extraño... Me siento efectiva-
mente algo mal... Este clima de Londres es
terrible. Pero veamos ese recibo.

Mientras que Vendale abría la puerta de
hierro, Obenreizer se sentó junto al fuego
y se calentó las manos.
Cuando Jorge volvió con un papel en la
mano, llegaba un doméstico con provisión
de cok para echarlo en la estufa. Su amo le
recomendó que hiciera un buen fuego, y el
criado obedeció, empleando un celo funesto.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 23

Margarita

(-)-(-)

de ustedes á las vuestras. Ciertas particu-
laridades, nos inducen á sospechar que el
ladrón ha querido ponerse en condiciones
de pagar la cantidad robada á nuestro ben-
eficio antes de que por medio del balance
del año pudiera descubrirse la sustracción.
Dicho balance no es terminará hasta den-
tro de tres meses. Por tanto; sin el error
que cometimos al enviarle las cajas de vino
junto por Champagne y la carta de usted
anunciándonos el psgo, hasta entonces
habíamos ignorado el robo de que hemos
sido víctimas.

Exponemos á ustedes todos estos detalles
para que comprendan que no se trata de
un ladrón vulgar, y confiamos en que us-
tedes tendrán la bondad de ayudarnos á
descubrirle, examinando en primer lugar
el recibo que, como procedente de nuestra
casa, han debido ustedes obtener, y que es
producto de una falsificación.

Vean ustedes si la factura es completa-
mente manuscrita, ó si está impresa y nu-
merada. En este último caso, no han teni-
do más que hacer que inscribir en ella

el total de la suma. Este detalle, futil en
aparición, tiene para nosotros la mayor
importancia.

Esperamos la respuesta de ustedes con
viva ansiedad, y nos repetimos seguros
servidores.—Defresnier y Compañía.

Vendale dejó la carta sobre el pupitre y
permaneció un instante reconcentrado en sí
mismo, como para dar á su espíritu el tiem-
po indispensable para repenarse de la sor-
presa que acababa de experimentar.

Perder quinientas libras, cuando tanto
interés tenía en que aumentasen sus ga-
nancias, en que prosperasen sus negocios,
porque de estos prosaicos sucesos dependía
su felicidad, era para Vendale un golpe en
extremo sensible.

Así es que pensó desde luego en Margarita,
y tomó de la mesa una llave que abría
la puerta de un cuarto forrado de hierro, en
el que se custodiaban los libros y los do-
cumentos interesantes de la casa. Buscando
estaba aún el maldito recibo, cuando se es-
trechó al oír una voz que desde la puerta
decía:

—Dispéñese, amigo, que le moleste.
Era la voz de Obenreizer.

—Ma he tomado la libertad de entrar en
el despacho de usted, añadió, para ver si
tiene algo que mandarme, porque voy á
emprender un viaje. Asuntos personales
me obligan á pasar unos días en Manches-
ter y Liverpool. ¿Quiere usted que al mis-
mo tiempo desempeñe alguna comisión de
su casa? Lo haré con mucho gusto... Ya

sabe usted que estoy en absoluto á su dis-
posición, y que será para mí un honor ser,
aunque por pocos días, representante de los
Sres. Wilding y Compañía.

—Dispense usted unos minutos, contestó
Vendale. Voy en seguida.

Al hablar así, proseguía registrando pa-
peles y examinando libros.

—Llega usted oportunamente, señor
Obenreizer, añadió. Las ofertas de buena
amistad que me hace usted son para mí en
estos momentos en extremo preciosas, por-
que hace poco ha llegado á mis manos una
carta de Neuchatel que me ha comunicado
noticias sumamente desagradables.

—¿Qué me dice usted?

—Lo que usted oye.

—Y de quién es la carta?

—De los Sres. Defresnier y Compañía.

—De Defresnier.

—Sí, señor.

—¿Qué ha ocurrido?

—Una cantidad de dinero que les remi-
timos, ha sido robada; y si no parece el la-
drón y no se recupera ese dinero, estoy
amenazado de perder quinientas libras es-
terlinas.

guraban que tal estado de actividad no podría ser de larga duración.

Con la admiración y la sorpresa de los técnicos, Togo ha resistido durante tres ó cuatro meses.

Sin embargo, en estos últimos tiempos, síntomas muy manifiestos acusaban la fatiga.

La opinión pública en Tokio está abierta y violentamente en contra del almirante Kamimura, el cual por tres veces distintas ha permitido que los cruceros de Vladivostok efectuaran raids por todo el mar japonés.

El primer raid en estrecho de Corea permitió á los rusos echar á pique transportes que conducían á bordo no solo numerosos efectivos de tropas, sino gran cantidad de material de artillería destinada al sitio de Port-Arthur.

La escuadra de Vladivostok al Este del Japón ha operado, como se sabe, una razzia de buques neutrales, el Knight Commander y el Toa, etc., todos declarados buena presa por el tribunal especial de Vladivostok, puesto que transportaban contrabando de guerra, entre otros materiales, piezas de recambio para reparar los acorazados japoneses.

Se ha dicho que bajo estas operaciones adueneras navales los raids de Vladivostok tenían un objeto más trascendental, el de preparar la unión de las dos fracciones de la flota rusa en el Pacífico, unión que la escuadra de Port-Arthur intentó llevar á efecto con su salida del micróleo.

El almirante Togo y el almirante Kamimura son muy buenos marinos para no haberse dado cuenta de este plan del adversario.

La evasión de la escuadra con los riesgos que esto significa, con el peligro de ser cogida en el litoral por toda la flota japonesa antes de que pudiese ser alcanzada y aniquilada por la flota de Vladivostok, esto, según se mira bajo otro punto de vista, parece la confesión de que el plan ruso es abandonar á su suerte la plaza de Port-Arthur tanto por mar como por tierra.

La retirada aparece paralela y simultánea. La del ejército de Konropatkin, que se aleja hacia el norte sobre Mukden, y la de la escuadra del decaído almirante Witheff, que se aleja en la misma dirección hacia Vladivostok.

Estos optimismos rusos cuentan actualmente con una sola base.

Después de la dispersión de la escuadra fugitiva sabemos que los buques de guerra rusos están refugiados en distintos puntos, esperando el momento propicio para hacerse á la mar, burlando la vigilancia de los japoneses y dirigir todos el rumbo á un lugar determinado para reunirse con la escuadra de cruceros del norte.

Fiestas en Tafalla

Todavía repercuten en mis oídos las extantóreas voces dadas por el inmenso gentío que anoche llenaba la plaza de Navarra, pidiendo jota.

Cuatro veces se repitió y se hubiera repetido quinientas sin que hubieran desmayado ni ancianos ni niñas de algunos.

A las doce menos cuarto, dióse por terminado el baile marchando cada mocheño á su oívo.

Hoy á las seis de la mañana se ha recibido la diana como en días anteriores.

A las siete se ha verificado el encierro del ganado, y operación muy laboriosa ha resultado el encerrarlo en los toriles.

Han quedado en la plaza tres toros, y en un araque uno de ellos ha derribado á un pastor, no haciendo por él, pero al incorporarse el hombre, ha llegado otro cornúpeto que lo ha recogido aparatadamente aunque por fortuna sin consecuencias.

Por fin se ha logrado entrar dos bichos al corral y ha quedado el tercero en el redondel.

Un individuo le ha torreado muy bien con una manta y ha sido aplaudido por la concurrencia.

Y como la cosa se iba haciendo larga, ha sido necesario despejar el ruedo, lo cual se ha conseguido gracias á la intervención de los concejales don Florencio García y don Julian Guerra, que, poniéndose á veces en verdadero peligro y por medios persuasivos han logrado que la gente se retirara á las barreras y que el toro haya sido encerrado.

A continuación se soltaron dos vaquillas que no hicieron pupa.

Y terminado esto.

El público divertido se va por donde ha venido.

Durante toda la mañana pululan por las calles numerosas rondallas rasgueando guitarras y bandurrias, tocando siempre la jota.

Jota por la mañana, jota por la tarde y jota por la noche, tocada, bailada y cantada.

Cada calle tiene su estrillito y su canción especial dedicada unas veces á las chicas y otras á las particularidades que la vía ofrece.

Por ejemplo, al pasar por la plaza de Navarra, la canción obligada es esta.

«Ya no se puede pasar por debajo los portales, por que dicen las moctas ya vienen los animales.»

Y esto se canta con la mayor naturalidad por coros de diez y doce voces.

Pero ya veo colocar los atriles para dar comienzo al concierto matinal.

El concierto ha principiado á las once y media de la mañana y ha sobrepasado notablemente en mérito musical á los verificados ayer y anteyor, como puede colegirse por el siguiente programa:

Faseo doble «Ester».—N. Masura «Josefina».—V. del Hoyo.

Fantasia de la Opera «La Bohème».—Paccini. Fantasia de la zarzuela «El Bateo».—Obuecs.

El efecto producido ha sido extraordinario, apreciando especialmente las armonías y variados matices del clavicordio, de la fantasía de la ópera «La Bohème» de cuya buena ejecución ha quedado el público entusiasmado y convencido de que es imposible interpretar mejor la expresada partitura.

Conste así, para satisfacción de la banda del regimiento de América, á quien felicite por ello, y especialmente á su inteligente director don Venancio del Hoyo.

A las doce y media ha terminado el concierto, despues de una ovación continuada.

Y á las cuatro y media me voy con la música á otra parte, caminito de la plaza de toros, donde se hallan cuatro Zaldueños esperando al Regaterín con su cuadrilla.

El teniente de alcalde don Silvano Domínguez que preside la corrida, hace su aparición á la hora reglamentaria, y verificado el despejo y el paseo, se abre la puerta del toril y pisa la arena al

PRIMERO

Sombrerero, colorado, ojo de perdiz, bien armado.

Le abanicen (apesar del viento que hace) con varios capotazos de todos calibres y pasa á banderillas tan fresco.

Rubito clava, cuarteando, un par algo caído; Mejía otro en la misma forma en su sitio, entra de nuevo Rubito colocando un rehilete en el brazuelo y otro en el globo terraqueo y repiten ambos chicos con dos pares más aceptables.

El toro se convierte en acróbata, saltando con limpieza cinco veces la barrera.

Cambiada la suerte, el Regaterín, de encarnado y oro, lo trae con mucha dificultad á causa del viento y entra con una estocada al volapié un poco atravesada, cambia de muleta y despues de varios pases moviditos, atiza un golletazo hasta allí.

SEGUNDO

Atiende por Erizo, rojo encendido, bien armado.

Regaterín lo saluda con algunos lances de capa, parando poco los compasses y, llevado unas veces y traído otras por la gente de coleta, se cambia de tercio.

Romito coloca un par regular al cuarteo, Recaterillito otro algo caído, repite aquí con otro aprovechando, sigue Recaterillito con medio que se desprende en seguida, dos pares más y... á otra cosa.

Regaterín da dos pases naturales, uno de pecho, sigue una faena bastante lucida y despacha al cornúpeto de un pinchazo en hueso y media estocada á volapié, entrando con coraje y midiendo muy bien los terrenos. Palmas.

Durante la lidia, saltó Erizo catorce veces al callejón.

TERCERO

Verdugo, colorado, bien armado. Tras de una serie de capotazos de todos colores, pasa á banderillas y recibe medio par de Mejía, pasado. Rubito coloca un par algo desigual pero entrando muy bien; otro par más de Rubito y dos de Mejía.

Antonio toma al bicho con varios pases bailados y le propina una estocada atravesada, lo trae nuevamente y lanza otra, que asoma parte del estoque por la barriga, media atravesada, y por fin dobla.

El puntillero á la cuarta.

CUARTO

Tinajero, retinto, carinegro y astifino. Lo ponen de verónicas y largas hasta que se cne de risa, y hecha la señal del cambio toma los palos Regaterín. (Música.)

Prepara al toro á cuerpo limpio y adornándolo en corto, coloca un magnífico par al cambio, que le vale una ovación. Repite con otro al cuarteo superiorísimo, otro de la misma forma y otro más despues de una salida en falso.

Brinda Romito, de verde oscuro y oro y al segundo pase sale embrocado; el toro alarga la gaita que es un primer, y comprendiendo esto, se arranca con una estocada que resulta perpendicular, y media estocada superior, que derriba á Tinajero.

Palmas abundantes y meriendas.

Despues se han soltado algunas vaquillas para toreros sin coleta, no corriendo novedad alguna digna de mencionarse.

A las nueve dará principio el baile público en la plaza de Navarra.

Verdades.

17 Agosto 1904.

Provisión de parroquias

Ya que ayer tuvimos que limitarnos por falta de espacio, á mencionar las parroquias vacantes en esta diócesis, ampliaremos hoy la información sobre ese particular, que interesa á muchos lectores nuestros, reproduciendo el edicto de concurso general, publicado por el Excmo. señor Obispo de la diócesis. Dice así:

«HACEMOS SABER: que, habiendo de proveer con arreglo á lo dispuesto en el Santo Concilio de Trento, Bulas Pontificias, último Concordato y demás disposiciones vigentes, los Curatos vacantes en esta Nuestra Diócesis, y que al final de este Edicto se expresan, así como tambien las resultas de su provisión, y los que de cualquier modo vacaren antes de la formación de las últimas propuestas, por el presente llamamos y convocamos á los que á ellas quieren oponerse, siendo naturales de estos Reinos de España, presbíteros ó en actitud de serlo, *intra annum á die possessionis*, para que por sí ó por procuradores legítimos, comparezcan á firmar la oposición en Nuestra Secretaría de Cámara, y en el plazo de *sesenta días* á contar desde esta fecha, y que Nos reservamos prorrogar si lo estimáremos oportuno.

Los opositores entregarán previamente en la Secretaría de bantismo, título de ordenación y grados académicos, si los tuvieran, relación de estudios, méritos y servicios; y si fueren curas propios, la fecha de su posesión; todo en forma auténtica y fehaciente. Los extradiocesanos entregarán además las oportunas Letras testimoniales y comendaticias de sus Prelados: los regulares exclaustrosados un documento que acredite en forma su profesión religiosa y Brave Apostólico, que les habilite para obtener Beneficios curados. Los no ordenados presentarán en lugar de aquéllos un certificado de su propio párroco con el visto bueno del Ordinario, haciendo constar su buena conducta, vocación y condiciones para el cargo parroquial.

El examen se verificará en el sitio que designáremos, y conforme á lo dispuesto por la Sntidad de Benedicto XIV en su Constitución *Cum illud semper*, y consistirá en los ejercicios siguientes, que tendrán lugar los días 19 y 20 de Octubre próximo, si otra cosa no dispusiéramos: 1.º Contestar por escrito en término de cinco horas, á seis preguntas de Teología Dogmática y Moral, y resolver el caso de conciencia que ha de proponerse; y 2.º traducir tambien por escrito un punto de latin, y componer y escribir una plática, sermón ó homilía sobre el texto de los Santos Evangelios que se designará, para lo cual se concederá el tiempo de cuatro horas.

Quedan incluidos en estas disposiciones los curatos de patronato laical, y prevenimos á sus Patronos que, de no justificar en el plazo que se señala en este Edicto los derechos de su Patronato, sufrirán el consecuente perjuicio.

Censurados los ejercicios y practicadas las oportunas diligencias, elevaremos á S. M. las propuestas de los sujetos que estimáremos más idóneos y dignos, atendidas sus personales cualidades.

PARROQUIAS

De término.—San Lorenzo de Pamplona. De ascenso.—Obanos, Lesaca, Azagra, Lerin, Mendavia.

De entrada.—Iraizoz, Lanz, Urdiain, Aspioneta, Sorlada, Vitoria y Galbarrá, Legasa, Abaurrea alta, Erro, Villanueva de Aézcoa, Uzaibiqui.

Ruales de primera.—Abaurrea-baja.

De Lodosa

Continúan los calores apretando de tal manera que hacen imposible la vida, no solo de las personas, si que tambien de las plantas, las que sin embargo de los continuos riegos que se les dan, se agostan sin que produzcan los frutos apetecidos.

De seguir este tiempo, lo que parece probable, se puede asegurar que será escasez de la cosecha de hortalizas.

El sábado último descargó sobre este término una goan tormenta, la que causó daños de consideración en ciertos terrenos del regadío, debido al fuerte viento que reinó (un ciclón) revuelto con granizo.

La trilla puede darse por terminada, siendo regular la cosecha.

El corresponsal.

16 de Agosto

PUBLICACIONES

«Semiramis», en Nimes; asesinato del ministro Plevhe; curiosidades de Colombia; retratos de Wald-Rousseau y del general Keller; notas de la guerra ruso japonesa y estudio acerca del arte decorativo español, forman la crónica gráfica del hermoso número que acaba de publicar «La Ilustración Española y Americana.»

Modelos bellísimos de blusas y abrigos para verano y de trajes para casa, balneario y paseo, aparecen reproducidos en los grabados del número 30 de «La Moda Elegante.»

Acompañan á dicho número un gran «Suplemento» de dibujos para bordar y un precioso «figurín iluminado.»

Conclusiones

Nuestro estimado amigo é ilustrado colaborador D. A. Muñoz nos ha remitido un escrito, en el cual consigna, como síntesis de lo que ha sostenido en anteriores artículos, que hemos tenido el gusto de publicar, las siguientes conclusiones:

1.ª Que la Ley de Sanidad solo ordena el establecimiento de los servicios benéficos-sanitarios sin decir nada de titulares inamovibles.

2.ª Que los Reglamentos que han venido sucediéndose, en los cuales se ha planteado la Beneficencia municipal bajo todas las formas y con todas las condiciones que es posible imaginar, nunca han estado en oposición con la Ley fundamental, constituyendo solo el detalle de la manera cómo los citados servicios benéficos-sanitarios debían realizarse.

3.ª Que el último Reglamento vigente del año 91, solo consentía la contratación de los servicios de Beneficencia por el máximo de cuatro años; que los tales contratos se pactaban voluntaria y libremente entre pueblos y facultativos, siendo tambien libre y voluntario en ambas partes contratantes el renovarlos á su terminación si en ello estaban de comun acuerdo, ó no renovarlos si esta conformidad faltaba; y esto es justamente lo que preceptúan las leyes é impone el sentido común.

4.ª Que nunca las disposiciones nuevas tienen efecto retroactivo; y por el contrario, al implantarse, respetan los derechos nacidos á la sombra de las derogadas á que sustituyen.

5.ª Que en la reciente Instrucción de Sanidad, ni existe en parte alguna nada que le dé ese efecto retroactivo, ni hay tampoco artículo en el cual se disponga que los titulares actuales con sus contratos limitados quedan desde luego en propiedad vitalicia de sus plazas, haciendo ilimitados sus nombramientos sin dar lugar á que terminen las escrituras existentes y sin contar con el beneficio de los pueblos.

6.ª Finalmente, que la nueva Instrucción concede á los Ayuntamientos derecho de elección entre los médicos cuya lista mande la Junta patronal; y este derecho se desconoce, saltando por encima de la ley, desde el momento que según usted, todos los titulares actuales quedan ya inamovibles en sus plazas.

Con esto—añade el señor Muñoz—doy por terminada mi polémica sobre inamovilidad de los titulares.»

Echarri-aranaz

El próximo pasado domingo, como viera de la Virgen de los Remedios, se cantó en la ermita del mismo nombre una salva á toda orquesta, dirigida por el celoso organista de esta don Claudio Urreastazu, interpretando muy bien sus papeles todo el coro y distinguiéndose en particular el tenor señor Echarri, así como en la misa celebrada á las ocho del día siguiente, á la que concurrió muchísima gente de los pueblos comarcanos, sobre todo mujeres que todos los años vienen con sus niños á la ciudad ermita de la Virgen, como abogada que es de los niños.

Durante el día de la Virgen hubo solemnes cultos, y despues mucha animación y *cate* con gaita día y noche.

De la recolección de cereales están bastante contentos los labradores, pero el maíz, alubia y patata dejan mucho que desear por la pertinaz sequía.

El corresponsal.

17 Agosto.

GACETILLAS

A los 68 años de edad y fortaleza con los auxilios de la religión falleció el 12 del actual en la villa de Vera, la virtuosa señora doña Polonia Iraizoz, viuda de Indart.

Su muerte ha causado pesar general pues la finada era muy querida y respetada, por las especialísimas condiciones que la adornaban.

Desosase en paz el alma de la distinguida muerta y reciba su familia el testimonio de nuestro sentimiento.

En el expreso saldrá hoy para San Sebastián, donde pasará el verano el rico propietario don Pablo Galbete con su distinguida familia.

Sin que haya desaparecido la gravedad, ha experimentado ligero alivio en el padecimiento que le retiene en cama, en su casa de Tudela, la distinguida señora doña Andrea Lopez de Lezo, viuda de Pujadas.

Lo celebramos.

En la sesión que hoy celebrará la corporación municipal, en el caso de que haya número suficiente de concejales, se acordará si procede ó no conceder la plaza de toros á don Pedro Florenzano, que la ha solicitado, para dar una novillada el 25 del mes próximo.

Hasta la fecha solo se ha presentado una instancia en el Ayuntamiento solicitando la plaza de repartidor de pan del Vínculo, vacante por fallecimiento de don Mateo Escrivano.

Todas las misas que se celebren hoy en la parroquia de San Saturnino por los señores sacerdotes adscritos á la misma, podrán ser aplicadas en sufragio del alma del que fué nuestro apreciable amigo don Miguel Vallarín Fanlo, que falleció el día 18 de Agosto de 1899.

R. I. P.

En Azagra han sido detenidos dos gitanos llamados Fulgencio Jimenez y Antonio Jimenez, por llevar una pistola de dos cañones y un bastón de estoque.

El coronel jefe de esta Zona de reclutamiento, señor Esteban, ha dispuesto que se presenten en dicha dependencia, para recoger sus licencias absolutas, los reclutas pertenecientes al remplazo de 1891, que hayan cumplido ya los doce años de responsabilidad militar que señala la ley.

Los interesados que residan fuera de esta ciudad, podrán hacer las reclamaciones por conducto de los alcaldes respectivos, acompañando á la reclamación el pase de situación.

A los pueblos de la provincia se les abonarán las raciones y artículos que su-

ministren en el presente mes, con sujeción á los siguientes precios: pan 0.23 pesetas; cebada 1.06; paja 0.26; leña 0.04 kilo; carbón 0.11 idem; aceite 1.16 litro y petróleo 0.85 idem.

Para su distribución entre las sociedades patronales y obreras, se han recibido en el Gobierno civil varios ejemplares del interrogatorio para formar la Estadística de huelgas remitidos por el Instituto de reformas sociales, para que sean contestadas por los interesados.

El interrogatorio consta de 57 preguntas.

Durante la tarde de ayer reinó un viento agradable, que atenuó bastante el calor sofocante de la mañana.

El estado atmosférico no permite esperar que vengan pronto las necesarias lluvias.

Dios sobre todo.

La música del regimiento de la Constitución ejecutará hoy de ocho á diez de la noche el siguiente programa de concierto:

Paso-doble «El Iris».—Cárols. Polka «La Mari-Juana».—Chalons. Poema sinfónico «Danza Macabra».—Saint-Saens.

Fantasia «La Timbale de argent».—L. Vasseur.

Jota final.

Para enterarle de un asunto que le interesa, se servirá presentarse en el negociado de Estadística del Ayuntamiento Francisco Goñi Yaben.

Varias niñas que estaban ayer jugando en el Paseo de Valencir, encontraron un baston en uno de los bancos.

Las niñas trajeron el baston á nuestras oficinas, y poco despues se lo entregábamos á su dueño.

Ayer salió para Zaragoza el propagandista republicano don Eugenio Morionista.

Ayer recibimos un telegrama que dice así:

Almorox 17—Almorox 16.—Toros buenos. Gastonillo superior toreando, mantando ovacionado.—José.»

No sabemos quién nos ha dirigido ese telegrama.

El estado de nuestro amigo el empleado de la Diputación don Amadeo Torres, se agravó ayer de tal manera que hacía temer un próximo funesto término.

En vista de ello el paciente fué sacramentado.

Celebraremos muy de veras que aquel temor no se confirme, sino que el señor Torres recobre la salud.

Para asistir á los funerales que se celebrarán hoy en sufragio de su hermana doña Joaquina, ha llegado á esta ciudad procedente de Huarte, la señorita doña Josefina Avizano, quien despues del fúnebre acto partirá para Bilbao, donde se propone pasar una temporada.

Anteayer falleció en esta capital á edad avanzada la virtuosa señora doña Laureana Oteiza y Beramendi.

Ayer fué conducido su cadáver al cementerio acompañado de muchas personas.

Mañana á las once se celebrarán funerales por el alma de la finada (q. s. g. h.) en la parroquia de San Agustín á las once de la mañana.

Enviamos á la familia de la finada nuestro sentido pésame.

En la inmediata villa de Huarte, donde estaba pasando el verano, falleció anteayer fortalecida por los auxilios espirituales la virtuosa señorita doña Joaquina Avizano y Oñeca.

La señorita de Avizano hacia varios días que se hallaba enferma, pero se agravó notablemente en la madrugada del domingo siendo necesario administrarle el Santo Viático.

A las once de la mañana de hoy se celebrarán funerales por su alma en la iglesia de San Agustín.

Que Dios haya acogido en su seno el alma de la finada, y reciba su familia nuestro sentido pésame!

Como todos los años en este día, muchas personas de esta ciudad marcharon esta mañana al cercano pueblo de Esquiroz, con objeto de asistir á los cultos que se celebrarán en honor de Santa Elena.

La Guardia civil de Lerin ha detenido á cuatro jóvenes presuntos autores del hurto de 150 sandías de un melonar propiedad de don Mateo Andueza Apeste-guia.

Además causaron grandes destrozos en el melonar.

En un registro practicado por la Guardia civil fueron encontradas 90 sandías que estaban escondidas en una viña.

El Juzgado instruye diligencias.

En los primeros días de la semana proxima llegará á Pamplona el Gobernador civil de la provincia, don Santos Ortega y Frías.

Entonces estudiará los planos del nuevo matadero, que han sido presentados en el Gobierno civil.

El domingo falleció en Huesca el maestro de primera enseñanza jubilado don Agustín Roy, muy conocido y estimado en Pamplona, donde ejerció su profesión durante algunos años.

Dios tenga su alma en el Cielo.

El gobernador ha encargado á los alcaldes, Guardia civil y demás agentes de su autoridad la busca y captura del soldado Braulio Aznar Sesma, de 23 años de edad, natural de Olite, desertor del regimiento Infantería de Asia núm 55.

La vecina de la casa núm. 90 de la calle de Pellejería, Lucía Gurra ha dirigido una instancia al Ayuntamiento, solicitando una indemnización por las pérdidas que tuvo con motivo de un reciente incendio ocurrido en dicha casa.

En el camino que conduce al monte de San Cristóbal, murió anteayer asfixiado un buey de la propiedad del vecino de Artica Bernardino Mina.

En uso de licencia se ha ausentado de esta ciudad el farmacéutico primero que presta sus servicios en el hospital militar, D. Rafael Candel Riero.

La Hermandad de Labradores hará entrega uno de estos días al ramo de Guerra de los glaciales exteriores de la ciudad, por estar casi terminadas las operaciones de la trilla.

Por lo tanto, los labradores que tengan todavía residuos en los glaciales, deben retirarlos á la mayor brevedad.

La Alcaldía multó ayer á varios vecinos por faltas cometidas al bando de buen gobierno.

En vista de la frecuencia con que son solicitados los salones del Vínculo, para veladas es posible que la Alcaldía deniegue en lo sucesivo locales propiedad del Ayuntamiento para la celebración de actos de cualquier clase á las sociedades que cuentan con amplio local para tales actos.

Han sido sacrificados en el matadero para el abasto público: 5 vacas, 6 terneras, 15 carneros, 13 ovejas y 25 corderos.

Los señores Eusebio Martí y Compañía fabricantes de Legía líquida, han creado una nueva marca denominada Nacional, la que desde hoy y ostentará todos los envases de su producto, el cual pone su calidad en competencia con todas las similares que se fabrican, y entregarán mil pesetas á la persona que pruebe en efecto hay clases mejor que la fabricada por ellos.

Se halla de venta al por menor en la droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7, y en los principales comercios de ultramarinos. Véase anuncio en cuarta plana.

Ventas al por mayor dirigirse á los fabricantes Eusebio Martí y Compañía, Pamplona.

La Guardia civil de Aoiz ha puesto á disposición del Juez á nueva individuos que fueron sorprendidos jugando á los prohibidos en Artozqui.

Se ha declarado con carácter general y previo acuerdo de señores Ministros, que las disposiciones especiales de la ley y reglamento de remplazos, referentes á los naturales vecinos y residentes en las islas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, así como las de la Real orden de 14 de Noviembre de 1888 y demás aclaratorias, han dejado de tener aplicación, una vez convertidas dichas islas en territorios extranjeros, por virtud del Tratado de París, quedando sometidos á la obligación de prestar el servicio militar con arreglo á las demás disposiciones de la mencionada ley y reglamento todos aquellos que despues de dicho Tratado conserven ó hayan adquirido la nacionalidad española, sean ó no naturales de los expresados territorios y residan fuera ó dentro del territorio español.

Los prolongados calores que es dejan sentir y la falta de lluvias, han ocasionado á la agricultura en un estado lastimoso, que, de no remediarase pronto, pondrá en peligro grave las cosechas pendientes.

Con frecuencia aparecen en la atmósfera señales de tormenta próxima, que suelen desaparecer enseguida sin dejar sentir su benéfico influjo en los campos, ni refrescar la temperatura, que, por el contrario, parece mes insuportable cada día.

Afortunadamente, queda el consuelo de que no ha de durar mucho este tiempo de los grandes calores, pues en breve comenzará paulatinamente el verano á ir de baja, como vulgarmente se dice.

Nervional Mon.—Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias.

40—40 (e)

Hoy se trasladará á Sobron, para tomar aquellas salubres aguas el empleado de la Diputación nuestro buen amigo don Salvador García.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 17 (8 noche).

Entierro

A las seis y media de esta tarde se ha verificado con solemnidad la conducción al cementerio del cadáver de la distinguida señora doña Rufina Jalón, de cuyo fallecimiento di noticia anoche.

Presidían el duelo D. Cesar Iradier, hijo político de la finada, el ex ministro señor don Eduardo Dato, sobrino de la misma, y el gobernador civil de la provincia, señor conde de Buena Esperanza.

Obra importante

Hoy se ha reanudado la distribución de circulars, que se suspendió con motivo de las fiestas, para recaudar fondos con destino a la patriótica empresa de restaurar el santuario de Estibariz, proyecto de que he hablado varias veces en estas conferencias.

Para activar la recaudación se trata ahora de recoger las cantidades ofrecidas anteriormente y de obtener nuevas suscripciones.

Para otro año

He oído que el señor Dato ha aconsejado que, si se organiza un nuevo concurso obrero en esta ciudad, no se le dé el carácter de local, que han tenido los dos anteriores, sino que sea regional, por lo menos, haciéndolo extensivo a estas cuatro provincias, porque así, aparte de otras ventajas, el concurso tendrá más importancia y atraerá a Vitoria mayor concurrencia de forasteros.

Excursión científica

El secretario del Instituto general y técnico señor Baraibar, ha salido a realizar una excursión científica por varios pueblos de la provincia, proponiéndose adquirir copias de suscripciones de monumentos antiguos.

El Ayuntamiento

Para las siete de esta tarde estaba convocado el Ayuntamiento de esta capital para sesión ordinaria; pero a las ocho menos cuarto aún no se habían reunido bastantes concejales para celebrarla.

La Azucarera

En reunión celebrada por los accionistas de la Azucarera Alavesa se ha acordado llevar a cabo la liquidación entregando a los accionistas por cada diez acciones seis preferentes y tres ordinarias de las generales, es decir de las del trust, y abonarles el 5 por 100 sin perjuicio de la liquidación definitiva, que se hará a su tiempo.

La sequía

Hoy también hemos tenido día de calor sin indicios de próxima lluvia. Los labradores están cada día más temerosos de que la sequía les destruya las cosechas pendientes.

Notas sueltas

Después de pasar aquí unos días, ha salido para Irún D. Emilio Sánchez Pastor. —En la sala de armas que tiene aquí don Isidoro Martín, se ha verificado esta tarde un asalto entre varios aficionados.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 17 (10:10 noche).

Bolsa

Banco de Vitoria.	200'00
La Foz papel.	101'75
Altos Hornos papel.	235'00
Construcciones metálicas, papel.	85'00
Ferrocarril de Bilbao a Durango.	100'00
Resinera, papel.	164'00
Ayuntamiento de Bilbao, papel.	98'60

Cambios

Sobre París, cheque a 37'90.
Sobre Londres, cheque a 34'88.

De fiestas

Hoy han sido muy visitadas las barracas de la feria.

El concierto del Arenal se ha visto hoy muy concurrido.

No hay agremiación

Hoy han celebrado una reunión los fabricantes de pan para acordar si debían o no agremiarse.

Los reunidos acordaron no agremiarse y pagar la cuota impuesta por el Ayuntamiento.

Robo

La caseta número 42 de la Plaza del mercado ha sido robada.

Los ocos se llevaron una balanza, varias pesas, un libro de apuntes, medio hígado de vaca y otras cosas por el estilo.

La policía busca a los ladrones.

Trenes especiales

Con motivo de las fiestas la Compañía del ferrocarril central pondrá varios trenes especiales para mayor comodidad de los viajeros.

Visita a las fábricas

Dos vocales de la Junta municipal de Reformas sociales han visitado hoy varias fábricas.

En todas observaron gran regularidad en los trabajos. Los obreros manifestaron que se hallaban satisfechos del trato que recibían.

En una sola fábrica se les negó la entrada a los representantes de la Junta de Reformas sociales.

Calor

Signe haciendo un calor extraordinario. Hoy hemos tenido un día sofocante.

Como esta seguía ha alcanzado a todos los pueblos de la provincia, los labradores están apenados.

Querrero Mendoza

El teatro Arriaga donde trabaja la compañía que dirigen estos dos grandes artistas esta esta noche, como todas de bote en bote. Están estrenando «María Victoria», de Linares Astray.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 17 (10:50 noche).

La firma

El ministro de Estado ha puesto hoy a la firma de S. M. entre otros los siguientes decretos:

Estado.—Jubilando al ministro plenipotenciario señor marqués de Guirior.

Marina.—Ordenando que el capitán de marina don Eugenio Campano cese en el cargo de comandante general del ramo de instrucción.

Ascendiendo a comandante al capitán don José María Vila.

Nombrando jefe segundo de distintos departamentos a don Eugenio Santaló, don Guillermo García Barreño, don Ricardo Aguirre y don Eduardo Martínez.

Nombrando jefe de la provincia marítima de Villagarcía a don Ramón Pozas.

Autorizando para la compra del carbón necesario en el arsenal de Cartagena hasta el 1.º de Diciembre de 1905.

Prácticas

El vapor «Mary» en el cual hizo su viaje la comisión del Golfo de Gascuña ha hecho hoy algunas prácticas de sondeo en estas costas.

El señor Maura

Segun nos ha manifestado el ministro de jornada, el señor Maura vendrá a San Sebastián el día 28 ó 29 del corriente.

El señor Sampedro ignora los días que piensa permanecer aquí el Presidente del Consejo de ministros.

El ministro de Agricultura

También ha dicho el señor Sampedro que el ministro de Agricultura Sr. Alendelazará llegará aquí el día 30 a relevar, como se sabe, al señor Sampedro en las tareas de ministro de jornada.

Despedidas

El señor Obispo dimisionario de Cebú ha estado a despedirse del ministro de Estado y le ha manifestado que marcha a Roma a dar cuenta a Su Santidad de su gestión en aquel obispado.

También se ha despedido del ministro el marqués de Aguilar de Campo que en breve regresará a Madrid.

Banquete

Los comisionados de la Diputación de Vizcaya han sido obsequiados con un banquete por sus compañeros los de Guipúzcoa, en el cual ha reinado la animación y alegría consiguientes.

Mañana por la tarde saldrán dichos comisionados para Bilbao.

Impresión

El ministro de Estado ha manifestado que de la conferencia que ha celebrado con el gobernador de Vizcaya ha sacado la impresión de que los alborotos que frecuentemente ocurren en aquella población vizcaína, no obedecen a cuestiones políticas sino que son únicamente producidos por una gran parte de gente maleante que no lleva otro objeto que producir la alarma entre el vecindario.

Sobre el viaje del Rey

Se ha desmentido el rumor que había circulado respecto a que había producido disgusto en la Corte Pontificia el proyectado viaje de S. M. a París.

Los pesimistas daban más fuerza al rumor indicado con la ausencia de el Nuncio de Su Santidad, en San Sebastián, pero este señor ha manifestado que le es imposible de todo punto el venir este año a veranear a esta playa.

El señor Viñas

Mañana saldrá para esa el ex alcalde de Pamplona don Joaquín Viñas.

Se relaciona su marcha, segun me ha dicho, con los trabajos que realizan los concejales reaccionarios con objeto de presentar la mayor obstrucción posible a la concesión del Teatro Gayarre a los liberales para el mitin de propaganda que celebrará ahí el señor Canalejas y otros elementos democráticos.

El señor Viñas ha recibido hoy un telegrama urgente y ha celebrado una conferencia con Pamplona.

Viajero ilustre

Ha llegado a esa el que fué gobernador civil de Barcelona don Francisco Manzano, persona dignísima y un modelo de autoridades, pues durante el tiempo que ha ejercido su elevado cargo ha renunciado a su sueldo dejándolo para los pobres ó para los repatriados de nuestras colonias.

El señor Manzano está indicado para el Gobierno civil de Madrid en cuanto suban al poder los liberales.

Los demócratas

Mañana se reunirán en fraternal banquete los senadores y diputados liberales, presididos por el señor Canalejas.

El acto no tendrá carácter político y tampoco se celebrará en el monte Uña como el anterior sino en algún otro restaurant.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 17 (6 tarde).

Sobre alcoholes

Hoy han tenido una entrevista que ha durado dos horas los señores Ossa y Martínez Imbert, tratando en ella del proyecto sobre alcoholes.

El ministro manifestó al señor Martínez Imbert que convenía que le presentara casos prácticos a fin de poder estudiarlos y resolver lo más conveniente.

Mañana volverán a reunirse los señores citados para continuar tratando el mismo asunto.

La «Gaceta»

Hoy publica la Gaceta la Ley de protección de la infancia y un decreto del ministerio de la Gobernación pidiendo al de Justicia que encargue a los Notarios y Registradores envíen a la Dirección de Administración las cláusulas de los testamentos en que se hagan mandas y donativos para Corporaciones.

Victima de la locura

Sevilla.—En el manicomio ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Desde hacía algún tiempo se hallaba recluida en aquel benéfico establecimiento una hermosa joven de 22 años, que había perdido el juicio segun parece a causa de una contrariedad amorosa.

El tema de la hermosa loca era el de creerse que era un espíritu que carecía de cuerpo, y que por tanto podía, cuando quisiera, lanzarse a los aires y permanecer en el espacio cuanto tiempo quisiera.

Pensando en esto, sin dudar, esta mañana subió a la azotea del establecimiento, y desde allí se lanzó al espacio, cayendo, como es consiguiente al suelo y produciéndose heridas graves en todo el cuerpo.

La noticia ha producido impresión en Sevilla donde es muy comentada.

Congreso socialista

En Amsterdam se ha celebrado la segunda sesión del congreso socialista internacional.

Hablaron, entre otros Iglesias, español, y Benvel, alemán.

Se trató de la orientación y dirección que debe darse al partido socialista.

Rusia y Japón

Kiao Tcheo.—El gobernador militar de la plaza ha dado conocimiento al Japón de que los buques rusos refugiados en aquel puerto han sido desarmados.

Al mismo tiempo comunica que todo barco que se acerque al puerto sin llevar las luces encendidas será recibido a cañonazos.

Chefú.—Parece confirmarse que el buque Pallada ha sido echado a pique.

Los supervivientes de la catástrofe del Cesarevich dicen que durante el combate vieron hundirse un gran acorazado japonés.

A bordo de un cañonero ha llegado a Kiao tcheo el almirante japonés Tikasuki. Inmediatamente visitó al almirante alemán.

Chefú.—Un despacho urgente dice que los buques rusos que se habían refugiado en la bahía de Port-Arthur han salido de la bahía.

La escuadra de Togo los persigue.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Denda perpetua 4 por 100 int.	77'00	76'95
Idem id. fin de mes.	77'00	77'05
Idem fin próximo	00'00	00'00
Denda amortizable al 5 por 100	98'00	98'90
Carpetas provisionales 5 por 100.	00'00	00'00
Accionas del Banco de España.	477'00	477'00
Id. de la C. A. de Tabacos.	418'60	000'00
Cambios sobre París (tanto por ciento).	88'05	87'90
Id. id. Londres (pequeño por libra esterlina).	00'00	84'85
París, Exterior español.	86'60	86'70

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 17 (11 noche).

Consejo de ministros.—Nota oficiosa. El Consejo de ministros celebrado esta tarde, ha carecido en absoluto de interés como no podía menos de suceder. Tan solo se han despachado algunos asuntos de pura tramitación relativos a determinados departamentos ministeriales.

He aquí lo que consigna la nota oficiosa que nos ha sido facilitada.

A propuesta del ministro de Gracia y Justicia quedó acordado el traslado a otro juzgado del juez de Instrucción de Cazorla disponiéndose además, que se abra una información sobre los hechos que han dado lugar al traslado.

Fueron aprobadas las subvenciones concedidas a los Ayuntamientos de Baracaldo (Vizcaya) y Tabernas (Murcia) para la construcción de edificios con destino a escuelas.

Acordóse la reforma de las clínicas de la Facultad de Medicina de Madrid, así como el Reglamento de Teléfonos.

Se convino en la adquisición de dos calderas para el dique de Cartagena, y la compra de antracina y ácido cítrico con destino a la fábrica de pólvora de Granada.

Esto es todo lo tratado en el Consejo de ministros a juzgar por lo reflejado en la nota oficiosa.

No hay orimen

Los médicos forenses han practicado la autopsia del cadáver del recién nacido que fué hallado en las cercanías del cementerio de la Sacramental. Los facultativos creen que el recién nacido fué abandonado en dicho punto pero con el cadáver no se llevó a cabo delito alguno que haga precisa la intervención de los tribunales.

Riña sangrienta. Un herido grave. En la calle de Ferraz y por cuestiones sin importancia, por resentimientos necios, han reñido dos muchachos llamados Adrián Gomez de 13 años de edad, y Jesús Biota de 17 los cuales trabajaban juntos en el mismo taller de la casa número 8 de la mencionada calle.

Uno de ellos, el segundo, sacó una navaja de largas dimensiones asistiendo a su contrario una terrible cuchillada en el pecho de la que cayó el infeliz muchacho bañado en sangre.

El herido ingresó en el hospital provincial en grave estado y el agresor fué detenido cuando huía del lugar del suceso.

En la calle de Ferraz se aglomeró inmenso gentío para ver al herido quedando por unos instantes paralizado el servicio de coches.

Hecho vandálico

En el pueblo de Carral (Osuña) se ha cometido un hecho brutal que ha causado indignación en el vecindario.

Hace poco tiempo que fué robada la casa del vecino José Vazquez. Este delató por sospechas a tres mozos del pueblo. Pasado el tiempo que duró las diligencias sumariariles sin que dieran ningún fruto, salieron de la cárcel los detenidos los cuales se juramentaron para asesinar al Vazquez. Ayer llevaron a efecto la promesa pero de un modo cruel y salvaje.

Los tres cafes esperaron escondidos en las cercanías del pueblo al José. Llegado este al punto donde aquellos se encontraban le atacaron a palos y cuchilladas, acorralaronle detras de unas tapias y le asesinaron de dos cuchilladas, una que le atravesó el cuello y otra que le partió el corazón.

El infeliz deja viuda y tres hijos de corta edad en la mayor de las miserias.

Los agresores han ingresado en la cárcel convictos y confesos.

Para la firma

De París ha salido para Biarritz el secretario de la embajada, conduciendo el convenio de los ferrocarriles transpirináticos con

objeto de que sea firmado por el señor León y Castillo.

Incendio formidable

Telegrafian de Budapest que en el distrito de Etras ha estallado un formidable incendio que ha reducido a escombros 500 casas.

Afortunadamente no ha habido que lamentar desgracias personales.

Una carta

El señor Sanchez Guerra ha recibido una carta del señor Maura confirmando que no dió contestación al telegrama de los catalanistas en el cual pedían permiso para la instalación de los pabellones regionales, por tener que consultar antes el asunto con el Gobierno.

Entre negros y blancos. Quemados vivos. Nueva-York.—En una población cercana se ha desarrollado un suceso que recuerda la ley del lynchamiento.

Cuatro negros maltrataron cruelmente a un matrimonio blanco. Los negros fueron detenidos y trasladados a la cárcel. Pero supo la población blanca lo sucedido y se personó en la cárcel para castigar a los culpables.

Después de breve resistencia con la fuerza armada, la población blanca se apoderó de los negros, quemándolos vivos a la vista del público.

Ante el temor de que ocurran sangrientas represalias, el Gobierno ha mandado fuerzas del ejército al lugar del suceso.

Rusia-Japón

La censura rusa ha aumentado el rigor con los despachos que se remiten del Extremo Oriente a las publicaciones europeas. Sin duda para aquietar el ánimo del pueblo ruso, hoy bastante excitado por los frecuentes reveses que experimentan las tropas, la censura mutila en forma tal las informaciones periodísticas que no deja saber con exactitud lo que ocurre en la guerra.

La situación de Port Arthur no ha cambiado en nada, por el contrario ha empeorado como consecuencia de la llegada de nuevos refuerzos japoneses.

El cañon vomita sin cesar metralla sobre la plaza debiendo haber causado ya numerosas bajas entre los bravos defensores.

El general de las fuerzas sitiadoras ha dirigido una comunicación al gobernador militar de Port-Arthur invitándole a la capitulación para evitar una catástrofe mayor.

El heroico general ruso ha contestado con otra comunicación que dice textualmente: «La plaza no capitulará mientras haya un soldado y un fusil para rechazar al enemigo».

El generalísimo japonés dió órdenes para reanudar el bombardeo y estrechar más el cerco.

De Tokio telegrafian la noticia de haber sido visto el barco ruso «Novik» al sur del Japon que se dirige a toda máquina al puerto de Wladivostok.

El gobierno japonés ha contratado un empréstito de 37 y medio millones de francos con la garantía del ferrocarril de Seul.

Por su parte el gobierno ruso ha decretado la emisión de seis nuevas series de 150 millones de rublos al 3 y medio por 100, libre de todo impuesto para las atenciones de la guerra.

MENCHETA.

De madrugada

Sobre ferrocarriles

Madrid 18 (3 madrugada).

Telegrafian de Barcelona que los presidentes de las Diputaciones de Cataluña se han reunido para tratar de llevar a la práctica el proyecto de los ferrocarriles transpirináticos.

Asistió a esa reunión el Gobernador, quien leyó un telegrama del Rey saludando a los reunidos haciendo votos porque prosperen sus proyectos.

MENCHETA.

Madrid 18 (3 5 madrugada)

Bajo la presidencia del señor Gobernador se ha celebrado en el Ayuntamiento de Barcelona una Asamblea de alcaldes de los pueblos circunvecinos. A estos les saludó el Gobernador en nombre de S. M. el Rey.

Concluida la asamblea celebraron un banquete en el hotel Colon, durante el cual los señores Clavé ejecutaron elegidas piezas y a continuación amenizaron el acto varias músicas.

Terminado el banquete asistieron los alcaldes a la recepción que se celebraba en el Palacio de Bellas Artes, donde fue obsequiados con un lunch.

MENCHETA.

Aviso al público

A partir desde el día 22 de Agosto se establecerá un servicio de galeras semanal entre Tolosa y Pamplona, admitiendo mercancías y toda clase de encargos por pequeños que estos sean.

Días de la semana que se prestará el servicio: Todos los lunes saldrá de Betelu a las cinco de la mañana para Pamplona, regresando los martes.

Para más detalles dirigirse en Pamplona calle donde está el Vínculo almacén de granos a don Antonio Gofí; en Tolosa a don Vicente Golcochea y en Batua don Enrique Soravilla, dueño de la acreditada fonda del mismo nombre.

4-1

Ocasión

Liquidación de molduras para cuadros las hay desde 7 centímetros de ancho hasta 10. También hay de venta una estantería de cristales de un metro 70 centímetros de altura por 12 metros largura, la que se dará a mitad de su valor; al mismo tiempo que también se desea vender a una mano la existencia que hay en la misma casa de artículos de quincalla y juguetería, dándolos como a razón de saldo muy barato. Calle Mayor núm. 77.

4-1

Se vende

un violin con su método y otro de solfeo. Javier 6, piso segundo.

3-1

Larraya y Compañía

Sucesores de Jaurrieta y compañía PAMPLONA

Esta casa ofrece a los agricultores toda clase de sustancias fertilizantes y para combatir enfermedades de las plantas, de las más acreditadas marcas extranjeras.

Las grandes existencias de que se disponen constantemente, permiten a esta casa servir a vue ta de correo, en cualquier época del año, superfosfatos (sustancias) de todas graduaciones, abonos completos de labracción propia, nitrato de sosa, azoe amoniacal orgánico, sulfato, cloruro y carbonato de potasa, Kalmita, escorias Thomas, sulfatos de cobre y hierro, azufre, yeso para albañilería y molido crudo para la agricultura.

Se formalizan contratos para suministrar en tiempo determinado y condiciones especiales de precio y pago.

Oficinas y almacenes: Calle Nueva 123, y en la estación del ferrocarril junto a la Tejería Mecánica.

80-14 (a)

Regimiento infantería

de Cantabria núm. 39. Existiendo en este Regimiento tres vacantes de músicos de tercera clase, correspondientes a Trompa en mi b, Saxofón en si b tenor y Clarinete en si b, y debiendo ser cubiertas por concurso con arreglo al vigente reglamento de músicas, los aspirantes que deseen tomar parte en el mismo lo solicitarán del jefe del expresado Cuerpo, antes del día 26 del mes actual, debiendo tener presente que solo serán admitidos paisanos, en las condiciones que determina el citado reglamento.

Pamplona 16 de Agosto de 1904. El Comandante Mayor, Manuel Mercader.

4-2

Hotel Albeniz

TUDELA. Hacén falta dos camareras que sepan cumplir con su obligación.

Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

PILDORAS MOUSSETTE
Neuralgias
Jaquaca
Ciática
GLIN y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastián.

EXIJAN Vds.
LA ÚNICA PILDORA BLANCA que produce
DEHAUT A PARIS impresa en el interior
Las **PILDORAS**
Purgativas y Depurativas
del Doctor
DEHAUT
se toman
al comer
No hay que temer
Los malos OOSTOSAS
para que sea
Las mas activas.

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea el 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril; 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 6 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Cornúa el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y condescuentos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mascara, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenrife, egresando por Cádiz, Acentejo, Valencia - Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 3 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Marsa y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 5, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Sarrasua, Pamplona.

LEGIA LIQUIDA NACIONAL

Fabricantes Eusebio Martí y Compañía—Pamplona
Fundadores de esta industria en Aragón, Rioja y Navarra; la más importante en el Norte de España.
Exportación a provincias
De venta en los mejores Establecimientos de Droguería y Ultramarinos. 30—1 (a)

Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre

Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y temperatura, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

Indicaciones Terapéuticas: Reumatismo y esclerosis en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías; secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento

Para más informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

La Union y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución, 49, Pamplona

LA NAVARRA AGRICOLA. Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrate de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.
Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.
Arados de varias marcas, Pulverizadores—Arañadores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.
Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Papióna.

Baños de Elorrio (Vizcaya)

Situados en valle amplio cubierto de vegetación y en condiciones climatológicas para la cura de reposo y aereación.

Cinco manantiales de aguas sulfurosas de diversa composición y caudal abundante, nitrogenadas carbónicas y litina. Especiales para las enfermedades de la piel, matriz y cataratos.

Médico director don Sixto Botella, especialista en Madrid de las afecciones del pecho, garganta, nariz y oídos.

Tren hasta Apartamentos y carruajes en tres kilómetros hasta los baños. Dirigirse al propietario en Elorrio. —29

La Aldea

Revista de Agricultura práctica
Se publica en Bilbao dos veces al mes.
Pesetas 3,50 al año.

Punto de suscripción en Pamplona, Librería de don T. Bescansa, Mercaderes 25. 30—30

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD
con Ioduro de Hierro inalterable
CONTRA
la Anemia, la Pobreza de la Sangre,
la Opilacion, la Escorbuta, etc.
Es el único Producto verdadero con la
firma BLANCARD y las letras
40. Rue Bonaparte, en Paris.
Precio: FARMAS, 4fr. y 2fr. 25. JARABE, 3fr.

Imprenta de El Eco de NAVARRA.

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija
37 AÑOS DE EXISTENCIA
—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501,73

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
Siniestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,39

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREANA.—Oficinas: Plaza del Callao, 36, PAMPLONA.

Chocolates y cafés
—DE LA—
COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THES
38 Recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

SIMIENTE DE LINO TARIN
Preparado especial para combatir con suceso
Los Estrañamientos, Colicos,
Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga
(Exigir la marca de «la Mujer de 3 piernas».)
La Cella: Una cucharada por la mañana y otra por la noche La Cella:
1^{ra} 30 en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche 1^{ra} 30
TARIN, Farmacéutico de 1^{ra} Clase, ex-Interno de los Hospitales
PARIS.—9, place des Petits-Frères, y todas en farmacias del mundo entero.

ANEMIA
Hemoglobina Deschiens
Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades médicas. Devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no causa el estomago.
Convienio a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.
VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS y la firma ADRIAN, PARIS

PRIMERAS MATERIAS
para la preparación de abonos minerales dando fórmulas á los labradores
Analizamos las tierras gratuitamente indicandoles la composición del abono que deben emplear.
SUPERFOSFATOS: cloruro y sulfato de potasa; nitrato de sosa; sulfato de amoníaco etc.
ABONOS compuestos de todas las graduaciones.
Todo bajo garantía de análisis.
La correspondencia: Sr. Director de EL PROGRESO AGRIICULTORIAL
Miranda de Ebro BURGOS

VINO PINEDO DE KOLA COMPUESTO
TONICO NUTRITIVO
Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903. Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.
(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fósforo asimilable)
Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atonía intestinal, etc. Indispensable á las señoras durante el embarazo y á los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL
PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.
Farmacia de Pinedo é Hijos, Cruz 10, y Gran Via BILBAO.

SOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Dia 18 JUEVES.—Santa Elena. Emperatriz.
—Descesa Santa Elena de promover por todas partes el culto del verdadero Dios, y de que el sagrado madero donde murió Jesús por la salvación del género humano recibiese la adoración que le debemos, pasó á Jerusalén, y después de haberle hallado, edificó tres magníficas iglesias, una en el Calvario, otra en el portal de Belén y la tercera en el monte de las Olivas. Fué el dichoso tránsito de esta gloriosa santa el 18 de Agosto del año 330.

Si quieres conocer tus defectos, achá manno de amigos verdaderos y te lo dirán; tales son principalmente la conciencia propia y el ángel de Dios.

CULTOS

Oficio de la Octava de San Lorenzo con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las ocho y media Horas menores y misa; á las diez Nona y Misa.
A las tres y media vísperas y completas; á las cinco y media matiney laudes; á las siete salve.
A las ocho rosario de los Esclavos.
En San Saturnino.—Cuarenta Horas.—De cinco y media á siete y media de la tarde.

En los Carmelitas.—Novenario á San Joaquín: A las cinco y media y á las nueve de la mañana, novena rezada; á las siete de la noche con expiesterio y sermón.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1, 3.º.
San Lorenzo.—Mayor 91, 3.º.
San Nicolás.—San Gregorio 17, 2.º.
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 2.º.
San Agustín.—Bajada de San Agustín 9, 3.º

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

BOBO	Doble decálitro
Trigo nuevo	38,00
Avena	12,00
Cebada	18,00
Habas duras	19,00
Idem anchas	19,00
Beza	18,00
Maiz	18,00
Aiscol	16,00
Girón	15,50
Alholva	17,50

JARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:
De castas pendientes 58
Arresto mayor 9
Exportación de castas 1
Total 68

EL TIRMO

Temperatura máxima de anteyer 25,9
Idem mínima de ayer 17,2
Altura barométrica á las 9 de ayer 72,7
Español recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 88

Valores de Navarra

COTIZACION DE AYER

	Antr.	Ud.
Deuda provincial al 4 por 100	102,25	
Deuda municipal al 4 por 100	102,25	102,60
Crédito Navarro		
La Papelera Española	150	
Fabrica del Bidasoa (Vera)		
Id. id. Obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejerías Mecánicas Pamplonesas		
Balneario de Belueta		
Agua de Arteta		
Café de Cruña		
Azucarera (Mareilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.		
4.º á 8.º serie con 60 por 100 desemb.		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas.		
Id. de 1.000 2.º serie con 2 por 100 ds.		
Electra Irati		
«La Vasconia»		
Agua de Burlada y Belascoain		
Electra del Kellas		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüésina		
Del Boletín de los Corredores de Comercio de (Pamplona)		

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos varones 0.
Defunciones—Laureana Otazola, de Huilain, de 72 años, Estaleta 22.º.—Guadalupe Pons, de 9 meses Nueva 22.º.—Domingo Sorlada, de Pamplona, de 10 días, Inclusa.—Francisca Urdaniz, de Legarda, de 80 años Hospital civil.
Matrimonios.—Ninguno.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Francisco Lopez, don Tiburcio Perez y don Tiburcio Ochotorena,

Pasatiempos

CHARADAS

Remitida por «Uno que no le gustan las...»
Dime, prima cuarta amigo:
¿cuando yo la prima tres,
en tu prima tres no ves
á un mendigo, no mendigo?
el tal cuarta dos, de modo
solapado; pero dice,
y nadie le contradice
que, aunque pobre, es todo un todo.

Remitida por «Rosa pálida.»
Al ponerte tu prima segunda
de pieles de armiño forrada de gró,
te pareces á la tertia cuarta
que vive en la estufa que la dá calor.
Yo no gusto querida dos prima
de tantos abrigos, soy distinta flor,
pues pintando con todo mis gases
de varios colores mariposa soy.

Remitida por «Uno que trabaja en cneros.»
Para examinarme
á todo yo fui
de allí, claro está
prima tres lo vi
y sabes de todo
que me gusto más?

el un dos que pronto me hicieron tomar.

Remitida por «Una guipuzcoana.»
A la sombra de una todo me puse á descansar cuando apercebí á un niño que conmigo vino á hablar —una limosa, por Dios, haga usted esa caridad que mi madre está sufriendo una grave enfermedad. Para ver si era esto cierto —cuéntame tu historia, dije, y el niño medio llorando me respondió:—Es muy triste; yo tres dos prima en Mañeru mi madre era lavandera y mi padre carpintero. En fin, querido lector, su historia no te refiero pues como no te interesa perder el tiempo no quiero.

Soluciones á las charadas publicadas el 14:

Margarita—Caribe

Han remitido soluciones exactas: A la primera «Uno que toma licor del Polo.» A la segunda «Una con deseos de ir á Tulella.»

A las dos charadas «Un galápagó sin concha» y «Un rus-japonés.»

Don Olayo